GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

SARAH-QUITA CAMPEON









SARAH-QUITA Offringa (21 aña) a logra na retene su titulo di campeon den e PWA Freestyle World Cup 2012 y consecuentemente a mantene nomber di Aruba masha halto awor un biaha mas na Fuerteventura na Islas Canarias, España.

Sarah Quita Offringa a logra diabierne ultimo pa retene su titulo di campeon den "Single Elimination" y diadomingo el a retene su otro titulo di campeon den "Double Elimination" den windsurfing.

Cu esaki e hoben Arubiano, pa di 5 aña consecutivo, a bin ta gana den e competencia aki. Ta for di aña 2008, Sarah-Quita nunca mas a perde un "heat" den e competencianan cu e ta participa, esta den e categoria di "Freestyle" di hende muher.

Sarah-Quita Offringa ta bibando awor na Utrecht for di 2010, pasobra ey e ta studiando den "ciencia y maneho di inovacion". Sarah-Quita, pabien bo ta nos Campeon Mundial!!!

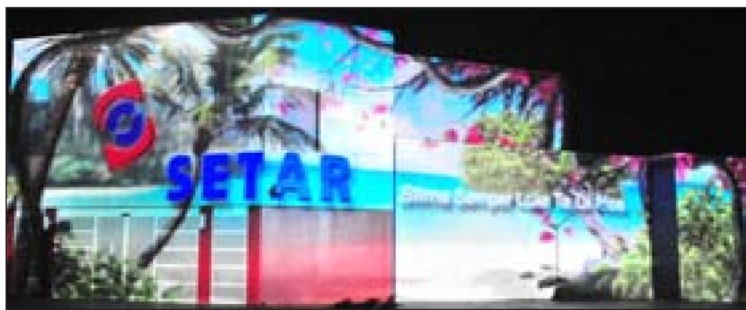


Minister Dowers a despidi di prome grupo di studiante





DIADOMINGO atardi Minister di Husticia y Enseñansa mr. drs. Arthur Dowers a despedi di e prome grupo di 21 studiante cu a bay sigui cu nan estudio avansa na Hulanda. Hunto cu e personal di Departamento di Enseñansa, e mandatario a combersa y duna e studiantenan varios tip valioso. E titular di enseñana a informa e studiantenan pa corda e meta cu nan ta bay cune, esta pa bay studia. Si acaso e estudio no ta locual nan a spera, pa nan haci e cambio dentro di e prome aña. E personal di Arubahuis lo ta cla pa yuda e studiantenan ki ora cu nan mester. Finalisando Minister Dowers a informa e studiantenan cu e ta spera di por topa cu nan ora cu e bishita Hulanda .



Minister de Meza cu masha elogio pa SETAR

"SETAR t'e trendsetter ora ta trata tecnologianan avansa"

CU un show di kita sombre SETAR a haci reapertura di su sucursal di cable den Caya Betico Croes. Un edificio cu a wordo completamente modernisa na unda por haya e ultimo riba tereno di comunicacion.
Esaki a sosode den un ambiente masha festivo mes unda e ultimo de lo ultimo a keda exhibi.
Minister de Meza, kende a haya un guia den e lugar compaña pa Director ing.Roland Croes a felicita SETAR cu su tecnologianan supermoderno.
"SETAR den esaki t'e trendsetter na Aruba. Mi ta masha orguyoso di e compania aki y e trabounan cu ta wordo haci", asina de Meza a bisa.
De Meza a continua bisando cu SETAR ta ofrece nos un producto cu nos tur por ta orguyoso di dje. Den nomber di pueblo di Aruba, Minister de Meza a yama e Director y tur e empleadonan danki. E publico tabata di acuerdo cu e expresion aki y a duna muestra di esaki cu un aplauso grandi.
"SETAR ta un di e companianan estatal di pais Aruba cu mi ta haya uno ehemplar. Un NV estatal cu ta move tambe den sector priva cu un grado di profesionalismo sumamente halto. Ami mescos cu nos tur ta orguyoso di e trabounan cu SETAR ta haci. Esaki ta conta sigur tambe p'e diferente productonan cu SETAR ta brinda e pueblo di Aruba".
De Meza ta corda ainda con ora el a bira Minister y a drenta den SETAR pa haci un bishita el a ripara cu e ambiente ta bon, e trabounan di calidad halto y e efectividad tremendo. De Meza a remarca cu e sa cu e Director ta cumpliendo cu su trabou cabalmente, pero e exito di SETAR ta danki tambe na delaster un trahador cu ta haci nan esfuerso dia'den dia'afo.



"Awe SETAR ta duna nos un producto mas. Mi ta spera cu SETAR no lubida e parti di San Nicolas ora sigui cu expansion di su productonan". Cu referencia n'e lema di SETAR Minister de Meza a finalisa su dirscurso cu e frase 'Corda cu SETAR ta di San Nicolas tambe". Un comentario cu a cay den bon tera.

EasyFly ta conecta Aruba cu Barranquilla



E compania aereo Colombiano ta spera di cuminsa cu su operacionnan internacional conectando e ciudad di Baranquilla cu Aruba, vuelonan cu nan tin pensa di cuminsa cu nan entrante october awor. Esaki alabes lo bay ta e prome ruta internacional di e aerolinea "low cost".
Den un declaracion cu presidente di e compania, Alfonso Avila, a duna na prensa, e inicio di e operacionnan den e ruta ta debi na e necesidad di biaheronan cu ta move for di Caribe pa Colombia principalmente debi na motibonan medico.
Di otro banda, e fluho di pasaherio tambe ta debi na e atraccionnan turistico cu Aruba ta ofrece cu ta masha gusta cerca e Colombianonan.
Na mesun momento e Presidente di e compania a informa cu e vuelo0nan lo wordo realisa cu avionnan Jetstreaam 41, cual ta e unico tipo di nave cu nan tin den nan flota cu ta cubri 16 destinacionnan nacional.
E compania tin 10 di e navenan aki den uzo y ta en espera pa ricibi dos mas den e proximo lunanan, cu cual nan lo por amplia nan operacionnan y mehora e nivel di conectividad y competitividad denter di e mercado. Asina tambe ta spera iniciio di vuelonan entre Barranquilla y Valledupar meymey di otro luna caba.

Parlamentarionan a reuni diasabra;

Comision di Energia di Parlatino a haya presentacion di plannan di Gobierno riba energia alternativo

DIASABRA mainta Parlamento di Aruba a host un reunion di Comision di Energia di Parlamento Latino Americano. Riba invitacion di Parlamentarionan Donny Rasmijn y Andin Bikker, y cu cooperacion di Presidente di Parlamento drs. Paul Croes, miembronan di e comision di Parlatino a reuni den sala di Parlamento discutiendo diferente topico interesante.
Durante e reunion aki e comision a haya presentacion di Prome Minister, Mike Eman riba e plannan pa un Aruba sostenibel.
Banda di e presentacion aki, Elmar, Utilities y e compania Bio Fuel a haci nan presentacion tambe mustrando riba e plannan di Aruba pa cu energia alternativo.
Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a yama bon-bini n'e delegacion consistiendo di 7 Diputado di distinto pais Latino Americano. E Diputadonan a keda masha contento cu e presentacionnan di Aruba y Gobierno di Aruba.

"Tin hopi ainda pa nos intercambia riba e tereno energetico y di desaroyo duradero. Tur pais den Latino America y Caribe tin mesun retonan pa traha riba dje, esta bira menos dependiente di fuel oil pa produccion di electricidad. E reunion aki ta sumamente importante pa haya sa best practices den cada pais" asina Presidente di Parlamento a duna di conoce.
Di cada pais presente, Parlamento a ricibi en corto e desaroyo y plannan riba e tereno energetico. Chile, Peru, Uruguay, Mexico y Paraguay tabata paisnan presente durante e reunion aki.
E comision di Energia y Minas di Parlatino tabata di bishita na hermana isla Corsou y a probecha pa bishita Aruba y reuni cu miembronan di e comision di Energia di Aruba y tambe miembronan di e comision di Overheids NV y Nutsbedrijven di Parlamento di Aruba.
Sr. Chris Dammers tambe tabata presente durante e reunionnan aki.



Via di nan abogado mr. Monica Kock

Bermello Ajamil & Partners ta califica Booshi Wever un mentiroso, lansando calumnia falso riba e compania

RECIENTEMENTE Bermello Ajamil & Partners (B&A) a wordo informa cu Parlamentario Booshi Wever a haci diferente acusacion infunda y falso den prensa concerni nan compania. E acusacionan ta falso y no profesional, pero mas ainda dañino p'e compania.
Sr. Booshi Wever nunca a aserca of tuma contacto cu e compania pa haci pregunta of verifica su acusacionnan. Enbes, e ta actua manera e tin carte blanche pa declara locual e desea.
Via di abogado mr. Monica H.J. Kock di Monica Kock & Partners, B&A a dicidi di desmenti cada uno di e acusacionnan sin base di Booshi Wever, kende nan ta haya di ta un mentiroso, lansador di calumnia falso pa desacredita e compania.

Booshi Wever ta declara cu: "Bermello tabata envolvi caba den varios proyecto na unda ya caba tabatin sospecho cu sumanan astronomico tabata envolve cu prijsnan exagera."
B&A rotundamente ta nenga e ponencia aki.
B&A ta un compania internacional di diseño y ingenieria cu a ricibi varios premio. E oficina principal di B&A ta na Miami y nan oficina na Ft Lauderdale y New York City.
B&A tin un presencia global realisando proyectonan rond mundo.
B&A nunca tabata envolvi den un situacion of contract na unda prijsnan astronomico of exagera tabata wordo cobra di su clientenan. Pa declara, contrario ta un fabricacion total di Booshi Wever.

Segun Booshi Wever, B&A ta envolvi hunto cu Baptist den e proyecto IMSAN. Esaki ta falso. B&A no ta architecto di IMSAN y no ta envolvi den e proyecto di IMSAN, y nunca den pasado tabata envolvi concerni IMSAN cu dr. Lily Beke. Mas ainda, B&A nunca a bishita e proyecto IMSAN.
Sr. Booshi Wever ta declara cu B&A tabata envolvi den e proyecto di Aeropuerto. B&A nunca tabata envolvi den e proyecto di Aeropuerto na Aruba.
Concerni e proyecto Racetrack cu Booshi Wever ta referi na dje, B&A no a actua impropio y ta nenga e ponencia di Booshi Wever rotundamente.
B&A a wordo contracta como consultant pa diseña un race course na Aruba mas cu 15 aña pasa. B&A no tabata Director, ni doño, ni tabatin algun parti den e proyecto.
B&A solamente a traha un master plan p'e proyecto, mesun cos cu e lo traha pa cualkier persona of compania cu ta desea pa B&A diseña un proyecto pa nan.
B&A a diseña various race course, manera Homestead Miami Sports Complex, Chicago Motor Speedway y Miami Grand Prix.
Booshi Wever ta declara cu B&A o wordo invita pa diseña un centro (di convencion) entre John F. Kennedy School y edificio di Impuesto y Finanza. Esaki y cu Monica Kock ta nan abogado ta e unico declaracion corecto den e articulo di Booshi Wever.
B&A ta honra cu Minister Presidente Mike Eman a invita B&A pa diseña e JFK Community Auditorium.
Concerni e expansion y renobacion d HOH Hospital, Booshi Wever ta declara cu B&A ta cobrando un suma di alrededor di 50 miyon florin pa su servicionan, locual ta 25% porcentahe y cu e porcentahe no por sobrepasa 10%.
De facto, B&A no ta cobrando un suma di 50 miyon florin. E fee total, incluyendo consultants y expertonan, ta menos cu 5% di e HOH proyecto.
E porcentahe aki ta 50% mas abao cu e porcentahe cu Wever ta declara cu B&A por cobra cu ta 10%.
Pesey B&A no por compronde con Booshi Wever ta acusa B&A falso sin investiga of verifica su declaracionnan. Mas ainda Booshi Wever ta sigi cu mas acusacion falso cu B&A a wordo contrata pa tuma decisionan concerni e contratista. Esaki atrobe ta un acusacion falco.
B&A a wordo contrata pa SOGA pa diseña y ingenieria p'e expansion y renobacion di HOH. Mas ainda B&A no ta encarga pa coordina e compra of instalacion di e equipo medico pa hospital.
B&A ta spera di a clarifica n'e pueblo di Aruba cu e acusacionan di Booshi Wever no solamente ta incorecto, pero mas ainda haci intencionalmente dor di Booshi Wever pa troce e realidad y perhudica B&A.
B&A ta honra pa diseña e expansion y renobacion di HOH hospital di Aruba. B&A ta convenci cu e diseño di B&A lo ta na agrado di pueblo di Aruba y e trahadornan di hospital.



Minister Richard Visser:

Trabaonan lo cuminsa na luna di augustus na Parke Jaburibari

Fundacion Facilidadnan Deportivo lo continua cu trabaonan na otro veldnan deportivo

MINISTER di Salubridad Publico y Deporte, Richard Visser ta bishitando diferente compleho deportivo y veld rond di nos isla pa mira den ki situacion e facilidadnan aki ta actualmente. Poco luna pasa a ser aproba un presupuesto di 4.3 miyon florin p'asina Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) haya e fondonan necesario pa por controla y mantene e veldnan rond di nos isla.

Te cu aworaki Minister Visser a haci bishita na veld di Yara, Yara Complex y Cura Cabay y den e siguiente dianan lo bishita e resto di e total di 10 facilidad cu ta cay bao di maneho di FFD.

Relaciona cu su bishita na Parke Jaburibari, Minister Visser a expresa cu aki a haci un limpieza grandi un aña y mey pasa. Pareu cu esaki a traha e BMX Track Olimpico y por a ripara cu esaki mester di mantencion.

A agrega cu ta berdad cu mashinnan a daña of hende a bira malo, pero esaki ta aspectonan cu mester bay traha riba nan awor cu tur ta cay bao di FFD y e trabaonan ta bay cuminsa. Lo traha pa organisa e BMX Track y mantene esaki.

A inverti hopi placa den e cancha aki y berdad e mantencion a laga hopi di desea, el a bisa. E cancha aki ta wordo uza hopi y ta crucial pa mantene esaki den bon condicion y den forma continuo.

Minister Richard Visser a señala cu tin hopi persona cu ta consciente riba e hecho cu cada bes mas hende ta haciendo movecion tur caminda, ya sea riba caya, na Noord, Playa, cu ta uzando Linear Park, entre otro. Tin un interes masal pa move y esaki ta algo cu Minister Visser a boga pe for di cuminsamento.

E cambio t'ey y pa medio di IBiSA y Ciclovia lo motiva y encurasha mas hende pa cambia nan estilo di bida pa uno mas saludabel.

Finalmente e mandatario a bisa cu e trabaonan na Jaburibari lo cuminsa tuma lugar den dos siman y manera cu caba cu esaki lo inicia di biaha cu e otro complehonan of veldnan di deporte.





Auto horta haya na Madiki

DIABIERNA 06.51, Central ta haya informacion cu ladronnan a laga un auto Huynday Accent preto A-1508, tras di veld di bala Riverplate na Madiki. N'e sitio, polis ta topa cu e auto y a constata cu e auto no tabatin ningun tire. Tambe e tire di spare, radio/cd tambe a disparce.

Polis a constata cu rond di e stuurwiel tabata tur destrui y e yabi di contact tambe. E auto tabata pertenece na National Carrental. Papito Towing a hiba e auto warda pa investigacion.

Trahador ta yega haya porta na yabi

DIABIERNA merdia, un señora ta yama warda y ta pidi intermediacion, como cu e doño di trabou no ta lague drenta paden. Na yegada polis a papia cu e muher D.N.Z., kende ta bisa polis cu diez aña largo, el a mira p'e doño di cas y awor el a haya su retiro.

E ta bisa tambe cu nan a sera e porta na yabi, y e no por a drenta. Segun su declacion, e ta pensa cu nan a horte tambe, como cu e doño di cas a bise cu e ta pone su salario riba un cuenta di spaar, p'asina e mes por cumpra su apartamento, pero awor a resulta cu di ripiente e homber a haya verkalking y a bisa cu e no debe nada. Polis a papia cu e yiu muher, kende ta bisa polis cu enberdad D.N.Z.a mira 10 aña pa su tata, pero encambio di esey, el a biba y come pornada den e cas, y tambe e tabata por a usa un apartamento banda di e cas p'e haci pedicure y manicure asina e por gana algo di placa. Mientrastanto tur dos partido a bay nan abogado pa solucion di e problema.

Gobierno di MEP hunto cu Lotto pa Deporte

A percura pa cntidaad di facilidad deportivo y Gobierno di AVP no a haci nada pa deporte

Siman pasa Minister Visser un biaha mas kier a venena mente di pueblo, treciendo padilanti cu durante 8 aña gobierno di MEP no a haci nada riba tereno di deporte ni construccion y mantencion di facilidadnan deportivo na Aruba. Sinembargo pruebanan palpable ta demonstra cu Gabinete Oduber a inverti sumanan substancial, tanto riba tereno di facilidadnan deportivo como riba tereno di desaroyo humano. Filosofia di MEP semper ta y lo keda cu deporte ta e mihor vehiculo pa prevencion di delincuencia hubenil, criminalidad, uzo di alcohol y droga. Edsaki e fraccion di e partido geel den Parlamento ta bisa den un comunicado di prensa cu a wordo manda pa prensa local den fin di siman.

E informe ta sigui bisa cu durante e 8 añanan di Gabinete Oduber a ser implementa un maneho dinamico den construccion y mantencion di e facilidadnan deportivo y esaki di acuerdo cu e necesidadnan existente y enfocando specialmente riba futuro di e hoben deportistanan.

Nan ta bisa cu Gobierno di MEP hunto cu Lotto pa Deporte a percura pa construi un gran cantidad di facilidad deportivo rond Aruba, a instala luznan pa canchanan deportivo, a renoba edificionan, drecha daknan, pone scoreboard, backstop, traha tribuna, traha clubhuis etc. Alavez a percura pa scolnan haya instructornan di deporte na nan disposicion y introduci deporte despues di scol.

"Talvez Minister Visser no tabata biba na Aruba durante e 8 añanan di Gabinete Oduber, pero e siguiente proyectonan ta duna un indicacion di un parti di tur loke MEP a haci riba tereno deportivo," e comunicado ta bisa y ta sigui pa menciona e siguiente facilidadnan: .


Parke Recreativo na Esso Heights



Logronan deportivo y recreativo

1. Renobacion Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, 2. Construccion di parke deportivo y recreativo na Jaburibari, 3. Centro Multifuncional na Simeon Antonio, 4. Centro Multifuncional na Yara, 5. Renobacion completo di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad, 6. Renobacion di Parke Recreativo na Esso Heights, 7. Construccion di Parke di Baseball na Santa Cruz (Winstonveld), 8. Construccion di Sporthotel/ Training Center 'Angel Botta' na Noord, 9. Construccion veld di futbol 'Johan Cruijff' na Jaburibari, 10. Cancha di basketball na Dakota, 11. Organisacion di Olimpiada Escolar Betico Croes, 12. Compra di material di deporte pa tur scol na Aruba, 13. Subsidio y Donacion di FLPD na Idefre, 14. Instructornan di deporte na 18 scol basico, 15. Institucion Fundacion Facilidadnan Deportivo pa mantencion di tur e canchanan deportivo, 16. Construccion di Little League Ball Park na Pos Chikito cu Minister Visser a boycotia, 17. Construccion di Stadion di futbol LIFIDA na Savaneta cu Minister Visser tambe a boycotia.

"Esaki ta un parti chikito di tur locual a ser logra riba tereno di deporte durante e 8 añanan di Gabinete Oduber. Mester enfatiza cu e vehiculo principal cu Gabinete Oduber a uza pa yega na tur e logronan aki tabata e fundacion Lotto pa Deporte. Contrario na gobierno di AVP, e proyectonan aki no ta proyectonan fantasma, ya cu un y tur por bay y mira pa nan mes cu realmente nan tur ta existi. Lamentablemente Gabinete Eman y Minister Visser no a sigui cu e maneho dinamico aki di Gabinete Oduber y Lotto pa Deporte, pero alcontrario nan a persigui politicamente tur esnan cu tabata traha pa e fundacion Lotto pa Deporte. Na lugar di inverti den deporte y facilidadnan deportivo, miyones y miyones di florin a wordo malgasta pa kita gerente y empleadonan di Lotto pa Deporte y manda nan cas, pa haci uzo di oficinanan di abogado y accountant comprometi y p'asina entama casonan miyonario den Corte, pa paga e miembronan di directiva sumanan cuantioso riba custia di Lotto etc.

Al final, e maneho tabata asina desastroso cu no tabata tin ningun otro solucion cu hinca Lotto pa Deporte den scochi di e Canadesnan. "

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Danki dr. Maikel Kelly, bo ta un Arubiano para den bo sapato

DEN medionan di comunicacion nos a tende e noticia cu dr. Maikel Kelly ta stop di traha na Aruba y ta bay Hulanda pa sigui studia. Dr. Kelly ta un persona hopi stima den comunidad Arubiano. Tanto como dokter, como politico y como persona.

Na Aruba no tin hopi dokter manera dr. Kelly. Un persona cu, aparte di ta dokter di cas, conoce nos cultura y ta conta cu un confiansa grandi di su pacientenan. Ora un paciente bay serca dje e paciente no tin nodi forsa papia Hulandes of scucha un Papiamento kibra.
E no mester cansa su curpa splik'e kico ta kico tocante e detayenan socio-cultural di su malesa.

Dokter Kelly ta compronde esey sin necisidad di mucho splicacion. Nos ta contento cu e ta bay sigui perfecciona su conocemento medico na Hulanda y nos ta spera cu e lo bolbe pronto bek Aruba. E comunidad Arubiano mester proteha tur su yiunan di tera. Paso tragicamente nos ta birando minoria.
Un aspecto importante di dr. Kelly den su carera cortico como Parlamentario t'e forma con el a sali na defensa den prensa pa mi ruman homber Ruben Croes.
Dr. Kelly a scoge di tuma parti abiertamente pa Ruben y no a sconde tras di excusanan fofo manera otro politiconan di AVP mes a haci. E no a core bisa cu e no por mescla e caso di Ruben cu su posicion di Parlamentario.

Mientras cu den AVP mes mayoria Parlamentario a pone nan cara di hipocrita hincando nan cabes den santo manera un struisvogel, dr. Kelly a apoya Ruben den prensa scirbi y papia. E Minister concerni Visser y tambe Mike Eman a laga hopi di desea. *Vrienden in de nood, honderd in een lood*.
Nan a scoge pa no haci daño na nan posicion di mandatario y a prefera manera semper di sacrifica un persona procedente di cuna di AVP.
E filosofia di AVP ta: Ni ki abuso bo haci cu e raiz, nan ta sigui sostene partido tog. Wel, ami ta di opinion cu e dirigente y otro Rasputinnan di AVP mester ta mas cauteloso cu e votadornan di cuna.
Tradicion, segun historia politico Arubiano y mundial, ta wordo kibra ne momento menos spera. Y sin reis e palo berde lo seca y muri.

Dr. Kelly no a scoge e caminda facil, pero el'a sigui e caminda mas dificil tanto pa un dokter como pa un politico. Ta pesey, ami y mi famia ta gradici Maikel Kelly pa su apoyo na mi ruman homber Ruben, ne momento cu mas e tabatin mester di dje.
Dia nos a protesta dilanti di Parlamento el'a sali fo'i Parlamento mustra su cara sin miedo di persecucion mientras mayoria Parlamentario di AVP a keda scondi paden ta zoya den nan stoel hungando cu nan blackberry.

Nan tabatin miedo di bin demostra nan sosten y wordo asocia cu e problema entre un yiu di tera y un macamba oportunista. Aworaki, ni cu ki excusa nan bin cune; no tin awa pa laba cacho cora.
Danki, dr. Kelly, bo ta un Arubiano para den bo sapato. Nos ta deseabo hopi exito y felicidad na Hulanda.

drs. Helena Croes (Tacamahaca)

Candela den plafond di un cas na Druivenstraat

DIABIERNA mainta 08.40, Central ta manda polis na un cas den Druivenstraat, unda lo tin un candela. Na yegada polis ta haya e brandweer caba eynan cu a paga e candela. Polis a papia cu e doño di cas, kende ta bisa cu e tabata hunto cu su yiu den cushina y a tende un zonido, despues a mira huma ta sali for di plafond. Nan dos a purba paga e candela cu awa, pero no a logra, y despues a yama bombero. Ningun hende a keda herida.

Sobrino cu intencion di mata hende

DIABIERNA anochi, polis ta bay na un cas na San Fuego, unda un homber ta para grita pafo cu e ta bay mata hende. Na yegada polis ta papia cu e muher M., kende ta bisa cu su sobrino ta di remate y cu e ta grita cu e ta bay mate. Tambe M. ta bisa polis cu e sobrino tin un arma di candela. Polis a controla den becindario, pero no a topa cune.

Accidente panort di rotonde di Tanki Flip





DIABIERNA den oranan di anochi riba caminda di Shaba panort di rotonde di Tanki Flip un accidente a tuma lugar entre un jeep cu a dal riba un otro auto den banda. Polis di Trafico di biaha a presenta n'e sitio.
Segun declaracion di e chauffeur di e Ford Montero blanco e ta saliendo for di Matadera a subi e caminda di Tanki Flip, pero segun su version a coy e lorada na su man drechi chikito, pero manera con e accidente a tuma lugar polis no a confia.
E chauffeur di e Honda cu testigo a conta con e situacion a pasa y e Honda a keda sin e tapa di e porta patras. No tabatin ningun persona herida y daño material tabata considerabel.



Muher y homber maltrata

DIABIERNA nochi, 22.02, Central ta manda polis na altura di un bar na Weg Seroe Blanco pa un maltrato. Na yegada e muher D.A.W., ta bisa polis cu e tabata hunto cu su amigo E.E.W., sinta pafo di e bar, ora cu e homber yama Macamba a bin n'e sitio y a cuminsa busca problema.

W. ta bisa polis cu nan a dicidi di cana bay den auto pa evita confrontacion cu Macamba, pero e ora el a bay riba dje y a cuminsa dal'e. Despues el a bay riba su amigo y hunto cu otro dos homber, nan a maltrata su amigo. Despues nan a subi den un auto Gran Vitara y a bay for di e sitio.
Ambulance a bin n'e sitio y a hiba e amigo poli pa tratamento. W. a bisa polis cu e ta bay despues pa control. Tanto W. como cu amigo lo bay warda di Polis pa duna keho di maltrato.

Holiday Inn a dedica su Food Festival na Olimpiada















Holiday Inn Resort Aruba a organisa tur aña un Food Festival mey-mey di su departamentonan. E prome Food Festival cu a tuma lugar a wordo prepara pa Departemento di Mantenimento cu a percura pa un lunch tremendisimo.

Como inspiracion p'e tema, Departamento di Mantenimento a scoge e Olimpiada cu a cuminsa casa, mientras a invita sra. Nicole Hoevertsz pa t'e orador durante di e lunch aki.

Sra. Hoevertsz cu tin un amor y aprecio enorme pa Holiday Inn Resort Aruba, y ta yam'e su cas, a duna un speech sumamente bon splicando e empleadonan con Olimpiada a cuminsa y di unda su origen ta.

Sra. Hoevertsz a duna di conoce tambe cu nunca e lo por lubida ta na unda e mes y su team a siña landa sincronisa, cual ta den e piscina di Holiday Inn.

E Departamento di Mantenimento a ser evalua dor di su mes coleganan di hotel y a score sumamente halto.

Gabinete Eman te ainda no a construi un solo facilidad deportivo!

Porfin despues di 3 aña Minister Visser a dicidi di continua cu e proyectonan cu MEP a laga atras



Ta increibel, pero a dura casi 3 aña te cu porfin Minister Richard Visser siman pasa a cuminsa inspecciona e facilidadnan deportivo existente rond Aruba. Mester bisa 'inspecciona', ya cu te ainda nada concreto a wordo haci pa mehora e canchanan deportivo aki, pero speranza ta lo ultimo cu partido MEP ta perde. Hecho ta cu durante 3 aña Minister Visser no a construi ni sikiera un cancha deportivo na Aruba y awor – apenas un aña prome cu eleccion - e ta haye ta core y priminti cu e lo bay percura pa renoba, mantene y mehora tur e canchanan deportivo na Aruba, lubidando con durante e ultimo 3 añanan el a boycotia completamente e complehonan deportivo na Pos Chiquito y Yara, pasobra e construccion di e complehonan aki a inicia bao gobernacion di MEP.

Awor Richard Visser cu su show acostumbra ta haci comosifuera cu ta bao di su maneho a institui Fundacion Facilidadnan Deportivo, siendo cu henter Aruba sa caba cu e fundacion aki a ser lanta durante Gabinete Oduber. Desde principio caba e meta di e fundacion aki tabata pa mantene tur cancha deportivo na Aruba, sinembargo durante e ultimo 3 añanan Minister Visser a neglisha completamente e fundacion aki y no a haci net nada na mantencion di tur e complehonan deportivo na Aruba.

Alcontrario su boycotnan contra di e facilidadnan deportivo tabata implacable. Pa no papia mes di e desaster financiero cu el a comete den Fundacion Lotto pa Deporte, te cu e mester a hinca e fundacion aki bao hala di e Canadesnan, segun MEP.

Hecho ta cu Minister Visser tabata preocupa su mes mas tanto cu e bendita proyecto di Pannabol, esta un cancha deportivo den miniatura cu tabata ser movi di districto pa districto, caminda un cantidad limita di mucha por a haci uzo di e mini cancha di plastic aki. Por lo demas Minister Visser a haci net nada pa loke ta construccion y/of mantencion di canchanan deportivo na Aruba.

Sinembargo awe nos ta haya un Minister di Deporte Richard Visser cu sin ningun tiki di berguensa ta core bishita y inspecciona e complehonan deportivo existente – complehonan cu a ser construi durante Gabinete Oduber - y den su rabia y venganza Minister Visser kier bolbe venena mente di pueblo cu e disco raya di 8 añanan di Gabinete Oduber, alegando cu Gobierno di MEP no a haci nada pa deporte na Aruba.

E Minister a lubida hopi liher con Gabinete Oduber a converti e.o. e dump na Jaburibari - crea durante gobernacion di AVP – den un joya di un compleho deportivo y recreativo Jaburibari, cu te ainda ta causando envidia den seno di AVP. Alabez tabata un bunita bista ora cu a mira siman pasa Minister Visser saca potret y den background por a mira e Centro Multifuncional Yara cu ta un bunita proyecto ehecuta durante Gabinete Oduber. Anto ainda e homber aki tin e curashi di bisa cu MEP no a haci nada pa deporte?

Ta increibel con Minister Visser a core splica siman pasa cu e proceso pa mantencion di e facilidadnan deportivo a cuminsa na maart ultimo, caminda Parlamento a aproba e presupuesto pa 2012. Pero e pregunta na Minister Visser ta, ki a para cu e presupuestonan anterior di 2010 y 2011?

Minister no tabatin e vision y interes pa pone placa disponibel den e presupuestonan menciona y p'asina for di 2010 caba cuminsa na mantene e facilidadnan deportivo?

Pakico a warda te cu awor na 2012?

Awe Minister Visser ta cana rond haciendo comosifuera cu ta facilidad y canchanan deportivo nobo e lo bay construi den e lunanan nos dilanti, siendo cu esakinan tey caba y cu lo minimo cu su persona mester haci ta pa mantene y mehora e facilidadnan deportivo cu Gobierno di MEP a construi den pasado. Si ni esey e Minister aki por haci, ta kico e ta sigui haci anto sinta riba stoel como Minister di Deporte?

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

**Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.**

Miembronan di siguridad di clubnan nocturno ta laga hopi di desea

RECIENTEMENTE a haci varios sondeo na diferente clubnan nocturno pa locual ta trata menornan di edad te laat riba caya. A uza varios metodonan pa en gaña siguridad na porta y asina mira si nan ta cumpli cu nan trabao cabalmente. Por bisa cu na un Club cual tur diaranson tin "ladies night" cu free drinks pa tur ladies, NO tin control drechi ya cu muchanan menor di edad (entre 14 y 16) ta drenta y bebe na grandi sinta na bar. Algo cu nos no ta papia di dje sin cu a Sali busca prueba nos mes. A haci un par di test cu e seguridadnan y asina mira con nan ta permiti menornan di edad drenta. Un mucha di apenas 14 aña full makeup, nechi provocativamente bisti y peña ta drenta mientras cu otronan cu TIN cedula y TIN 18 aña no por drenta paso nan tin baby face of paso nan ta simpel bisti. Un mucha di 16 aña a purba drenta normal bisti y no a permiti esaki, pero despues di a bay den auto, cambia paña y drecha curpa, mesora a permiti su entrada.

Algo SIGUR di condena paso miembronan di siguridad ta laga "nan" hendenan pasa, como tambe menornan sexy bisti drenta sin tene cuenta cu ID pero ora ta trata hende straño y simpel, ni maske cu tin ID pa demostra cu tin 18 aña, NO a lag'e hoben drenta. Otro Club cu tin dilanti Radisson Hotel, pa ser exacto unda tin manera un tipo di Mercado di purga tur diaranson, ta permiti turistanan drenta cu muchanan menor di edad cuminsando for di 4 aña ta core hunga den e luga cu blaas, mientras cu Arubianonan di 16 aña mes NO mag drenta eyden pa come ni bebe. Security a para e muchanan na porta y puntra pa ID y asina mes cu e muchanan aki tabata acompaña pa nan mayornan, NO a permiti nan entrada. E pregunta ta: "Dicon ta permiti turistanan bin haci y deshaci di nos aki na Aruba y ta pisotea nos hendenan local?"

Otro cos masha di remarca ta cu e club cu tin "ladies night" tur diaranson cu bebida gratis pa 2 ora largo, recientemente tabata tin un banda local di hoben ta toca eyden, hendenan a aglomera dilanti e porta, seguridadnan no a controla e situacion di cual cosnan sigur a bay for di man cu tanto pushamento y gritamento.
Hendenan tabata grita nomber di e miembronan di siguridad y esaki tabata laga nan pasa, mientras cu otronan cu tin ora largo para den "rij" pa nan por drenta mester a sigui warda. Un miembro di siguridad a bira asina falso di pusha tur hende na un manera masha fresco mes sin tene cuenta cu NIUN hende. Pero mirando e hecho cu hendenan a aglomera, lo tabata miho pa traha un fila ya asina hende por a drenta y Sali mas facil en bes di tanto pushamento, zundramento y hopi mas. Tambe por bisa cu na momento cu a logra drenta, atrobe ta haya HOPI menornan di edad ta baila riba mesa y para riba stoel. Sin conta con nan tabata hinca den brasa di nan pareha hopi mas mayor cu nan ta haci masha mahos den publico. D
icon no ta pone control mas severo na porta y controla TUR hende en bes di mira aspecto fisico SO? Paso si e menornan bisti decente, nan no mag drenta pero asina cu nan bisti sexy y provocativo, nan entrada ta sigura. Ban spera cu bin control mas severo riba e asunto aki ya cu e situacion por bay for di man cu tempo.

Nomber y adres conoci pa redaccion

Parlamentario Clarisca Velasquez

Gobierno aki ta cumpliendo cu palabracion pa drecha celnan na KIA

P'asina tin 25 cel pa adictonan por wordo recogi for di caya

DESPUES cu fraccion di AVP den persona di Clarisca Velasquez a critica Ministernan pa haci maximo esfuerso pa tin lugar p'e adictonan ambulante por wordo recogi for di caya p'asina rehabilita porfin a keda cla cu e celnan ta wordo renoba p'asina por cuminsa recoge e adictonan ambulante cu ta riba caya den centro di cuidad y tambe den nos barionan.

Prome no tabatin un maneho structura riba adictonan ambulante. A habri shelter den Caya Grandi p'asina por a faborece famia, pero e adictonan mes no a haya e atencion necesario p'asina nan wordo rehabilita, segun splicacion di Clarisca Velasquez.

Minister Visser a trece un structura cu tur fundacion particular ta wordo poni bou di un maneho nobo y asina tur por traha hunto y no banda di otro!

E noticia aki ta trece alivio, pasobra no por a actua prome dor di capacidad den e centronan y awor por bay recoge mas adicto ambulante for di caya p'asina por rehabilita y tambe trece trankilidad bek den famia y tambe den centro di cuidad y den barionan.

25 Cel ta wordo usa pa adictonan por rehabilita y 25 cel ta bay wordo usa pa husticia.

Prome e famianan di adictonan ambulante mester a cana caminda di cruz pa por pone nan familiar adicto bou di curatela, pero awor cu codigo penal nobo a wordo aproba den Parlamento na april ultimo, e adictonan cu comete un acto castigabel por wordo poni bou curatela penal dor di Huez riba peticion di Ministerio Publico.



Awor cu e ley ta haci esaki posibel y awor cu e capacidad pa sera e adictonan pa nan por rehabilita ta habri dor cu ta bin mas cel na KIA esaki ta bira posibel. "Nos ta contento y nos tabata kier p'e celnan aki a keda cla mas liher, pero nos tin cu comprende e burocracia cu tin p'e trabao di renobacion cu mester bay destaho publico y tur e procesonan ta tarda, pero cu porfin ta mira e solucion pa adictonan por wordo recogi for di caya pa nan wordo sera pa rehabilita.

Minister a priminti Parlamento cu e proceso lo a tarda 6 luna y cu esaki porfin ta kedando cla pa mas adicto rehabilita pa nan por drenta comunidad bek cu segundo oportunidad", segun e Parlamentario di AVP.

Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso y e dos Ministernan encarga cu e parti aki cu ta Minister Visser y Minister Dowers a cumpli cu e palabracion haci y e celnan ta kedando cla pa mas adicto wordo recogi for di caya pa por rehabilita.

Ta gradici Ministernan Visser y Dowers pa haci esaki posibel cu e renobacion di e celnan ta bay keda cla pa mas adictonan por wordo recogi for di caya pa nan rehabilita.

Dos homber cu cara tapa kier drenta cas

DIABIERNA anochi, Central ta manda polis na un cas den Caya Betico Croes, unda un persona ta pidi asistencia. Na yegada nan ta papia cu e habitante, kende ta bisa polis cu e tabata sinta den su sala y di ripiente el a tende hende bati na porta.

Ora cu el a bay habri porta, el a topa cu dos homber cara tapa, kendenan a bise na Spaño pa laga nan drenta. E señora ta bisa cu el a grita y a hombernan a core bay. E ta bisa polis cu como cu tabata scur e no por a dune descripcion di e hendenan. Polis a tuma su keho y ta sigui cu e investigacion.

Hende ta cana riba dak na Sividivi

DIABIERNA madruga, polis a bay na un cas na Sividivi, unda e habitantenan a sinti hende ta cana riba dak. N'e sitio, e habitantenan a bisa polis cu esey t'e caso, y segun nan declaracion cu esey no ta prome biaha. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu ningun hende.

Homber ta duna keho di intento di asesinato

DIABIERNA madruga, un homber ta yama warda di polis y ta bisa polis cu un auto Hyunday Accent color blau cora number V-1508, a purba di dale tres biaha cu auto. E ta bisa polis cu dor di esey, el a core bay na Texaco Sasaki pa sconde y a yama polis.

POLIS a bay na Texaco y a wordo acerca p'e homber yama P.R. E ta bisa polis cu e tabata canando banda di e lugar di recreacion China Club, y di ripiente e auto a bin di zuid y a bin riba dje, cu velocidad halto. Despues e auto a bay y a bolbe y a purba un di dos biaha pa dal'e cu auto.

UN rato despues e auto a bolbe bira y a bolbe bin riba dje cu e mesun intencion. E ta bisa cu el a core bay na Texaco Sasaki p'e sconde y yama polis.

POLIS a bisa P.R. p'e duna keho na Recherche. Polis tambe a tira un bista den becindario, pero no a mira e auto. E caso ta den investigacion.

Porfin

A basha bao cas di famia Donker





FAMIA Donker a bende nan cas cu Gobierno pa re-construi e caminda di De La Sallestraat. E caya aki mientrastanto a keda reconstrui, pero e plannan cu nan tin pa construi un otro caminda, si no a sigui. E cas di famia Donker a bira un cas di choler, cu tur biaha ta na candela. Como Gobierno ta doño di e cas, a dicidi di bash'e abao. Esaki a tuma lugar diasabra mainta tempran. Pero e problema di choler cu esaki no ta soluciona.

Chauffeur di pick-up kier a trip riba ruta di e futuro tram





DIASABRA algo pasa di 12 or di marduga, Polis a topa cu un pickup S-10 mal pega riba e boton cu a wordo basha unda cu e rails tin cu core den Caya Grandi. Esaki a sosode na final di e caya.

Un chauffeur cu kier a purba di pasa e ruta aki a keda mal pega ora cu e tairanan a cay den un buraco y no tabata por a sali.

Cu yudansa di algun hende a logra di saca e pick-up aki despues di basta rato cu a bringa. No sa si e por a causa daño ya cu tin railsnan poni caba riba e ruta aki. E chauffeur a core for di direccion contrario.



Minister Arthur Dowers contento cu

Tin hopi ambtenaar cu kier sigui bay dilanti



DIABIERNA atardi den edificio di Bureau Interne Diensten (BID) a tuma lugar entrega di certificado na 36 ambtenaar cu e sigui e curso Document Management en Archief Management 1 y 2.
Di e 36 ambtenaren 15 a logra e certificado di Document Management en Archief Management 1 y 21 a logra haya nan certificado di Document Management en Archief Management 2.

Minister di Husticia y Enseñansa a gradici BID pa organisa e cursonan aki mirando cu tin hopi hende den ambtenarij cu tin e gana di bay diferente curso, pero cu hopi biaha no tin e medionan financiero y hopi biaha e situacion familiar no ta permiti esaki.

E mandatario a sigui bisa di ta contento cu ora Gobierno organisa curso cu ta importante p'e ambtenaar haci uzo di e oportunidad pa sigui e curso y enrikece nan mes cu e conocemento brinda.
Ultimo tempo e mandatario di enseñansa a entrega hopi diploma na diferente tipo di educacion riba nos isla y ta contento cu e tin e honor di entrega diploma n'e personal di Gobierno.
Minister Dowers a remarca cu comunicacion ta hopi importante den Gobierno y como e mandatario cu tin mas departamento bao su responsabilidad el a tuma nota cu e parti di comunicacion entre su departamento dia pa dia ta mehorando. Esaki ta duna un bon impresion n'e aparato gubernamental.

Promé generacion Boneriano ta cabando

Segundo generacion na turno



Toko Winklaar, doño di dos corant, tambe director di Tele-Aruba.



Ronny y Rafi Elisabeth.



Daniel Willems, di tres generacion Boneriano na Aruba tocando keyboard.



Roly Sint Jago, yiu di tata y mama di Rincon.

KRALENDIJK – Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), un fundacion cu ta investigá y documentá historia y cultura di Bonaire, a cuminsá siman pasá cu entrevistanan interesante cu e segundo generacion di Bonerianonan na Aruba.

P.e. un Toko Winklaar, Roly Sint Jago, Rafi Elisabeth. Elvis Tjin-A-Sjoe, kende ta trahando como un di e coordinadórnan di Promé Minister Mike Eman, ta dunando un aporte importante den e proyecto aki.

Mey-mey di añanan 20 di siglo pasá, despues cu e refineria di Lago a habri na Aruba (1924), hòmbernan Boneriano a cuminsá move di Bonaire pa Aruba pa bay traha n'e compania aki. Mayoria a haña trabou na bordo di e tankernan di Lago, e asina yamá 'lakefleet', consistiendo di tankernan plat cu por a nabegá den e Lago de Maracaibo pa bay busca petroli crudo pa refiná na Aruba.

SAN NICOLAS

E Bonerianonan aki a establecé principalmente den e pueblo di San Nicolas, pegá cu nan boca di trabou. Banda di esnan cu a bay traha den compania, tin tambe Bonerianonan cu a bay haci otro tipo di trabou den negoshinan riba e isla.

P.e. un Wichi de Palm, kende a bay traha den un negoshi na San Nicolas. Noni Nicolaas tabatin hasta negoshi, mescos tambe Papa Pourier (Papa Sigá).

Cornelis (Nechi) Hart te hasta tabata un di e fundadónan di Cámara di Comèrcio na Aruba. Tin vários Boneriano cu a traha na panaderia di Nechi Hart, kende tabata un di e socionan ántes den Joseph Hart Sons.

E promé generacion ey di Boneriano na Aruba sinembargo ta cabando.

Desde 2003 pa awor a logra documentá historia di hopi di e promé generacion ey den e programa di televishon 'Herensia'. Ainda tin sinembargo algun di nan cu ta bay entrevistá dentro di poco, pero mayoria a fayecé.

SEGUNDO GENERACION

Awor ta concentrando riba e segundo generacion di Bonerianonan na Aruba. Aki ta trata di e Bonerianonan cu a nace cuminsando den e segundo mitar di añanan 30 bin ariba.

Siman pasá p.e. a entrevistá Toko Winklaar, yiu di Cai Winklaar kende a bin di Boneiru. Toko tin su propio corantnan y ademas ta Director di TeleAruba. Tambe e entrevistá Roly Sint Jago, bon conosí na Aruba, di mayornan di Rincon.

Den un caso hasta a entrevistá un hóben di 20 aña cu ta pertenecé n'e di tres generacion Boneriano na Aruba, esta Daniel Willems, nieto di Esther Solognier-Frans kende ta biba na Pos Chikitu. E hóben di 20 aña aki a nace ciego. E tin hopi pasion pa musica y ta toca piano. Su deseo ta pa un dia toca riba un piano di ala.

Mas aleu a entrevistá Carlos y Richard Goeloe, yiunan di mayornan Boneriano kende a bay biba na Aruba.

RAFI ELISABETH

Rafaela (Rafi) Elisabeth tambe bo por considerá como e segundo generacion di Boneriano na Aruba, aunke cu den su caso el a bini como mucha, yiu di un tata Boneriano y mama di Aruba. Rafi ta casá ku Ronny Elisabeth, conocido futbolista di Còrsou, kende a haña un contrato pa hunga futbòl como profesional pa Deportivo Portugues na Venezuela.

Di mes Rafi a bay Venezuela hunto cu su esposo. E no a sinta keto, pero a sigui cursonan di arte dramático y modelahe.

Na cierto momento Rafi a convertí su mes den un artista famá di telenovela na Venezuela, tin bes te hasta interpretando papelnan importante. Tambe den película y obranan teatral Venezolano. El a documentá e periodo aki di su bida hopi bon cu foto y artículonan cu a sali den revistanan renombrá, manera Novadades, Venezuela Gráfica y otronan.

TELE-ARUBA

Durante bishita di e ekipo cu ta producí 'Herensia' y 'Bonaire, Ayera y Awe' na Aruba a combersá tambe cu Toko Winklaar den su calidad di Director di Tele-Aruba, relacioná cu transmision di e dos programanan aki tambe pa Aruba. A entregá Winklaar ya caba algun programa p'e cuminsá pasa, pero dentro di algun siman ta bay yega na un acuerdo oficial. 'Herensia' ta existí desde april 2000 y mientras a producí mas o ménos 600 programa. A cuminsá bou di e nòmber 'Herensia di Siglo 20'. Despues di tempo a cuminsá cu 'Bonaire, Ayera y Awe', den cua ta pone atencion n'e generacion mas hóben. Di e programa aki tin caba alrededor di 50 programa cu a bay den aire na NOS-TV.

Toko Winklaar a primintí cu e programanan aki di Bonaire lo bay haña un bon lugar den programacion di Tele-Aruba e tempo cu ta bin.

Bòi Antoin, productor, a splica cu lo bay haci un seleccion di e mihor programanan pa bay Tele-Aruba. Entre nan tin tambe Bonerianonan cu a bay biba na Aruba den pasado.

Deporte



Lewis Hamilton ta gana Gran Pre di Hungaria



E ingles Lewis Hamilton (McLaren) a gana e Gran Pre di Hungaria, e di 11 careda di e Mundial di Formula Uno, cu a tuma lugar diadomingo na e circuito Hungaroring y cu e spaño Fernando Alonso (Ferrari), lider di e campeonato, a caba di cinco lugar. E piloto venesolano Pastor Maldonado, cu Williams a caba di 13 lugar, despues di un careda complica. Sergio Checo Perez, a caba di 14 lugar. Hamilton a logra e victoria 19 di su carrera den F-1, di dos e temporada aki, despues di esun na Canada, na cubri 69 buelta di e circuito pafo di Budapest. Cu un tempo ganador di un ora, 41 minuut, cinco seconde y 503 milisec-onde. Un seconde menos cu e finlandes Kimi Raikkonen, cu a caba e careda na di dos lugar. E frances Romain Grosjean a caba di tres lugar.

Fernando Alonso tabata celebra su cumpleaños, pero no a logra celebra esaki cu prome lugar, sino di cinco lugar. Alonso, cu a drenta tras di e aleman Sebastian Vettel di cuatro; y dilanti di e ingles Jenson Button (McLaren), cu a caba di seis. Ta lidera awo Mundial cu 164 punto, 40 mas cu e australiano Mark Webber y cu 42 riba Vettel. E siguiente careda lo tuma lugar dia 2 di september na Spa-Francorchamps, circuito di e Gran Pre di Belgica.







Andy Murray ta logra gana Stanislas Wawrinka den su debut

UN debut mas mihor no tin. Andy Murray, number 4 di mundo, a gana sin problema riba e suizo Stanislas Wawrinka den e prome round di Weganan Olimpico di London 2012, riba e yerba di Wimbledon. Murray, e gran speransa di tennis ingles den singles, a gana Wawrinka, ex top-ten mundial, cu score di 6-3 y 6-3 den e stadion principal di All England, bou dak, debi na yobida. E britanico ta bin di cumpli su mihor actuacion den e Grand Slam ingles na yega e final, unda a perde contra e suizo Roger Federer, cu asina a recupera e number 1 di mundo. Murray a tarda un ora y mei pa elimina e suizo, cu a drenta cu opcion di medaya den e cuadra individual masculino. Wawrinka ta bin di logra oro den double, hunto cu Federer, na Beijing 2008. E logro na London 2012 ta di 7 victoria di Murray riba Wawrinka den 11 wega entre ambos. Aunke e ultimo tabata na Shanghai aña pasa. Sin embargo, di dos riba yerba.





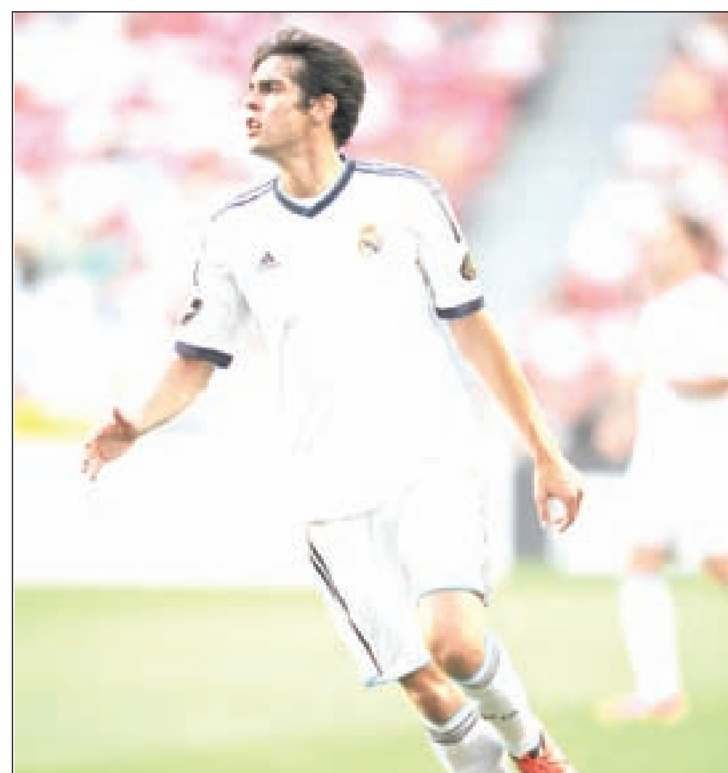
Andriy Shevchenko ta retira di futbol pa drenta politica

E ex delantero di AC Milan, Andriy Shevchenko a anuncia su retiro di futbol despues di un carrera di 17 aña y lo drenta den politica. Shevchenko, cu a cuminsa y caba cu Dinamo di Kiev, a bisa cu "e biaha aki mi ta sigur. Mi futuro no ta den futbol sino den politica". E delantero di 35 aña a contribui pa Dinamo gana cinco titulo na Ukrania den e aña 90 nan durante cual a anota 60 gol. El a yega Ac Milan na 1999 unda a gana varios trofeo y a ricibi e Balon D'Or na 2004. A pasa pa Chelsea na 2006 y a bolbe bek Kiev tres aña despues. Shevchenko a sera su tempo den futbol cu Ukrania, na anota e dos golnan contra Suecia den e unico victoria di Ukrania den Eurocup 2012 hunga den su propio pais.

Kaká tambe a biaha pa Merca hunto cu Real Madrid

REAL Madrid a Sali diasabra ultimo rumbo pa Los Angeles pa cuminsa su gira na Merca cu 25 futbolista, entre cual, ta spera Mesut Ozil y Sami Khedira, ya cu tur otro internacional tey y e brasileño Ricardo Kaká, cual futuro ta sigui den aire. Den e lista duna pa Jose Mourinho tin aden tur hungador di e prome team, cu excepcion di e internacional nan aleman, y e canterano nan Nacho, Alex, Jese, Morata y e keeper Jesus, segun e website di e club blanco. Kaká di su banda a biaha cu e team, y ta spera cu por resolve su futuro. Despues cu diabierna a hunga su prome minuutnan den e pre-temporada contra Benfica. E internacional spaño nan (Casillas, Ramos, Arbeloa, Xabi Alonso y Albiol) y portuguesnan (Cristiano y Pepe) a yega bek, mientras cu e ausente Ozil y Khedira ta yega den e concentracion na Los Angeles.

E team ta concentra na e ciudad di California t'e cu e siguiente 11 di augustus y lo hunga cuatro wega, contra LA Galaxy, Santos Laguna mexicano y contra AC Milan y Celtic. E prome wega, ya cu full e team, lo ta dia 2 di augustus contra LA Galaxy, e team di e ex blanco David Beckham, na e ciudad di California. Tres dia despues, Real Madrid ta hunga na Las Vegas, contra Santos Laguna. E team blanco lo hunga contra AC Milan na New York dia 8 di augustus y contra Celtic Glasgow na Philadelphia dia 11 di e mesun luna.



Neymar ta pone Brasil riba e caminda pa oro









BRASIL, semper Brasil, e sospechoso di semper. Esun favorito den futbol, ta ya caba den e round di cuarto di final di futbol di London 2012, despues di pasa sin mucho complicacion riba Bielorrusia. Apesar cu e rival a bay dilanti den e score, na final di e wega algo a keda mustra, cu Brasil ta un team grandi. Y cu Bielorrusia ainda ta un team cu mester crece den logro, pa logra titulo y medaya. E brasileño no a stop, nan a mantene nan idea, nan romance cu e bala y su futbol, y asina logra kibra e defensa y bay ariba. E brasileño nan a cuminsa parece, Hulk, Oscar, Marcelo y principalmente, Neymar, cu a luci como e gran figura cu prensa y su promotornan a bisa cu esaki a deleita tur esnan den Old Trafford. Pato a score e prome gol di cabes, via un pase di Neymar. Neymar mes a score di dos, via un tiro liber y a pasa un bala pa Oscar di taconsito pa asina duna Brasil e victoria di 3-1. Asina Brasil a completa su di dos triunfo y ta bay den e siguiente round, den ruta pa logra e oro cu e team ta buscando.

Avenida Papa Juan Pablo II

Gobierno di Aruba a dicidi cu lo cambia e caya cu ta yama Rondweg den Dakota den e nomber Avenida Papa Juan Pablo II

E cambio di nomber a origina di un peticion di Parokia San Francisco na Gobierno pa duna e parke chikito dilanti Misa San Francisco e nomber Plaza Papa Juan Pablo II.
Despues cu Gobierno a tuma e decision pa cambia Rondweg pa Avenida Papa Juan Pablo II pastoor Daniel Szpila di Parokia Birgen di Fatima na Dakota instala un comision "Inauguracion Avenida Papa Juan Pablo II" pa traha riba un celebracion p'e ocasion aki. Pasobra no ta tur dia un caya na Aruba ta haya nomber di un Beato tan stima pa henter mundo.



Como lider di proyecto a wordo instala sra. Chanin Boekhoudt y como secretaria Sharona Sapuana. E 2 personanan aki tambe lo lidera e comision di Finanza y Recaudacion di Fondo. Sra. Cime Texier y sra. Ida Croes lo lidera e comision Liturgia, sr. Marlon Sneek y sr. Jose Franken lo encabesa e comision habitantenan di Rondweg, sra. Noraida Carolina lo encabesa e comision di scolnan di Dakota, sr. Steve Nettto lo traha den e comision material di promocion, e comision tecnico ta cay bao di sr. Sidney Tromp y sr. Jose Jabe. Sr. Tito Sapuana lo traha den comision di Relacion Publico (PR). Sra. Vanessa Croes lo traha cu su comision riba e programa di dia 22 di october. E fecha cu a wordo estableci p'e inauguracion di e Avenida ta dialuna 22 october 2012.
Esaki t'e fecha cu a Vaticano a apunta como dia di Beato Papa Juan Pablo II durante beatificacion di Papa Juan Pablo II aña pasa riba 1 di mei 2011.

Tin e intencion pa envolvi tur habitante di Rondweg den e actividadnan y tambe e pueblo di Aruba en general cu kier duna nan aporte. Lo tin un siman completo di actividad manera nochi di poesia y teatro, nochi hubentud, nochi di scolnan di Dakota, nochi di parokianonan di Aruba y nochi di cultura cu musica.
Actualmente e comision di habitantenan di Rondweg ta wordo informa di e cambio cu lo tuma lugar. Y nan lo haya un pakete di informacion encuanto Papa Juan Pablo II. Tambe nan lo haya material pa decora nan cas riba 22 di october.





Dia 22 di october lo tin e desvelo di e Avenida dor di Gobierno di Aruba. Monseñor Luis Antonio Secco a confirma su presencia riba e dia aki. E intencion ta cu nos Prome Ministro, Obispo y un habitante di Rondweg lo hiba palabra.
Despues di e desvelo lo sigui cu un procesion cu lo sali for di comienso di e avenida pabao di Aruba Trading bieu y lo termina na fin di e avenida pabao di Brenchi bieu. Y aki lo sigui cu un nochi cultural.
Tur grupo uniforma, grupo di oracion, hobennan, grupo deportivo cultural cu ta desea di participa den e procesion ta bon-bini. Durante di e inauguracion lo toca himno di Aruba, himno di Vaticano y Himno di n'e acto di inauguracion aki. Lo cuminsa tin un triduo riba e dianan 18, 19 y 20 di october. Y riba diadomingo 21 di october pa 6 ór di atardi lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa resa pa canoninacion di Papa Juan Pablo II.
Y manera tur hende sa cada celebracion tin su gastonan y p'e motibo aki lo organisa diferente actividad pa recauda fondo pa realisa e celebracion aki.
E prome actividad di recaudacion lo ta diabierna 7 di september pa 8 ór den Cas di Cultura. Unda lo pasa un pelicula riba bida di Papa Juan Pablo II. Tambe lo tin un T-shirt di Papa Juan Pablo II na benta desde dialuna 30 di juli 2012 na Parokia Birgen di Fatima.

Beatificacion dia Papa Juan Pablo II cu lo wordo canta na Papiamento.
Y ta bao di encargo di sra. Maybeline Arends-Croes. Mientras cu e procesion ta pasa den avenida, e Letania di Papa Juan Pablo II lo wordo canta na Papiamento pa tur hende.

Sr. Robert Jeandor tin e encargo pa composita y aregla e musica di e Letania riba un ritmo Caribense. Tur hende na Aruba cu kier aporta sea cu arte, musica, material y contribucion financiero ta bon-bini. Henter pueblo di Aruba ta invita pa participa

Pelea cu arma blanco pafo di Circle-K a laga un persona herida





DIADOMINGO pasa di 4:30 marduga un problema a surgi dilanti di Circle-K cu algun persona Dominicano. Esaki a termina cu un persona cu kap na cabes sangrando basta. E homber corta no tabata desea di ambulance y aki Polis a tuma declaracionnan y a core tur hende for di sitio pa trece trankilidad dilanti di e lugar.

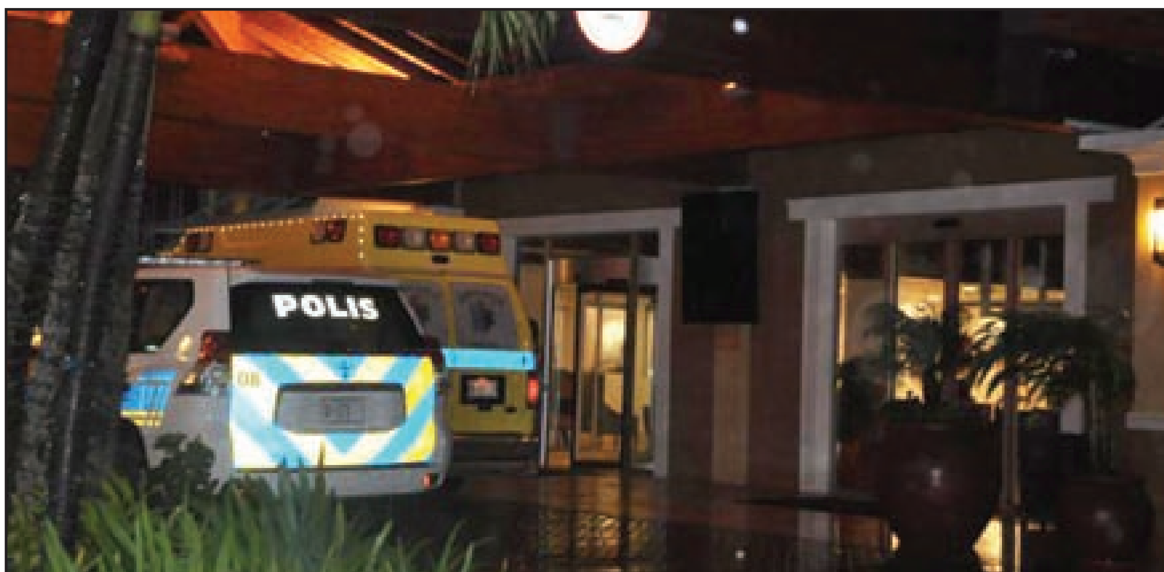
Pelea formal relaciona cu secuestro y arma envolvi

ALGO pasa di 2:30 diadomingo marduga, Polis a bolbe wordo manda pa ex Las Caleneas na Madiki pa un bringamento formal cu tiramento di boter. Mas di biaha Polis a yega cu zwaailight pa mantene orden. Rato prome caba dilanti e lugar tabatin un problema cu a surgi den un grupo di persona relaciona cu un secuestro di un muher y tambe tabatin sacamento di un arma y tiramento di boter riba un grupo. Di dos biaha Polis ta bay y a topa cu e grupo cu tabatey rato prome y a splica Polis e problema cu a surgi aki Polis a tuma datos y a conseha nan caminda pa bay recherche entrega keho.



Turista haya tur na plas di sanger den kamber

DIADOMINGO marduga, personalnan di La Cabana Hotel a bin topa cu un persona den plas di sanger den kamber 240 y no tabata reaccionando. Di biaha a bati alarma pa ambulance y Polis, mientras tabata duna CPR. Personal di ambulance a yega di biaha y aki a baha cu nan aparato y a cuminsa CPR, mientras a pone e persona na machine, pero no tabata duna un señal mas y aki a yama dokter. Pa 2 or di madruga dr. Lin a constata morto. Autoridad lo investiga e caso aki mas di serca.



Un biaha mas y e biaha aki bao di guia di Reina di Carnav

















val di Aruba







Zomercarnaval tabata un exito

DIASABRA 28 di juni un bes mas nos por a gosa di un tremendo Zomercarnaval na Rotterdam. Asina Roy Kelly, kende a percura pa nos por a haya cobertura grafico aki a duna di conoce. Naturalmente e parade di Carnaval a habri cu nos bunita Reina Arubano, srta. Joanne Lopes. Den e grupo di e conocido Rosinni van Wijk, Kingdoms Under The Sun, el a bolbe luci cu su bunitesa.

Riba www.arubiano.nl nos lectornan por wak tur e potretnan cu a wordo saca dor di Roy Kelly.

Nomina p'e premionan di Zomercarnaval 2012 nos ta haya:

E mihor grupo di adulto: People'sChoice di Spijkenisse - Sorpresa di Tilburg - Alegre y Contento for di Den Haag - Bolivia Minka di Amsterdam - Elegance di Rotterdam - Bolivia Unida di Amsterdam - Cosmopolita di Schiedam.

E mihor grupo di mucha: Esaki si ta dimi di Portugaal - Dordtse Diamanten di Dordrecht.

E carosa mas bunita: Esaki si ta dimi di Portugaal - People's Choice di Spijkenisse - Cabo Verde Chegou di Spijkenisse - Elegance di Rotterdam.

Individual participante (mucha): Nishaily Janzen - Denise Hooi - Rushainy Kleinmoedig.

Individual participante (adulto): Venecia Cook - Bienvenida Tromp - Gisela Leito - Lisandro Grigorius - Claudette Sparen - Cecilia van Sleeuwen - Mina Melaan - Jeana Mask

E premionan ta wordo entrega na september awor.









Chauffeur bou influencia coriendo zig zag riba caminda







DIASABRA marduga Polis durante patruya coriendo riba Sasakiweg a tuma nota di un pick-up coriendo zig zag riba caminda. Aki a duna e chauffeur un señal pa para y el a cumpli.

Ora polis a aserca e homber holor di alcohol a dal e polisnan y e homber su lenga tabata bon pisa. Aki Polis Motoriza a presenta n'e sitio y a pasa un test y e homber a paga e limite "sky high" y a keda deteni pa Polis hiba warda.

Taki grandi di mata a cay riba caminda y auto









Diasabra mainta riba caminda di Seroe Blanco pa bay casnan na San Barbola un accidente a tuma lugar, ora cu un truck di Ecotech a pasa y tabatin algun taki mata basta colga y esaki a wordo ranca y a bin abou.

Dos set grandi di taki mata a cay y un di nan a cay riba un auto causando daño.

Polis a presenta n'e sitio y asina a yama personal di DOW cu a bin corta esaki cu nan equipo.

O, kanta na Señor un kantika nobo
Pasobra El a hasi kosnan maraviyoso
Su man drechi y su brasa santu a
gana e victoria p'e.
Salmo 98:1

Cu inmenso tristesza den nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Benito Kock

conoci cariñosamente como "Ety, Ety Barra of Momo"
*12-01-1951 †24-07-2012

Na nomber di su:

Mayornan:	Evaristo "Bara" Kock
	†Emilia Kock-Loefstop
Esposa adora:	Enrica "Rica" Kock-Dubero
Yiunan stima:	Robert "Lito" Kock y Rosa Rasmijn y yiunan
	Jo-Ann "Jo" Kock
Yiu di criansa:	Darvin "Jorick" Rafaëla
Nietanan stima:	Shaydee "Shay" Kock, Jaydee "Jay" Kock
Mama di su nietanan:	Susan Jacobs
Rumannan stima:	Eddy Kock
	Chimbo, Naika y yiunan
	Toy y yiunan
	Lucia y yiunan
	Irma y yiunan
	Celia, Coby y yiunan
	Joy, Judith y yiunan
	Tina, Ruben y yiunan
	Cynthia, Roy y yiunan
Su suegro/a:	†Jose "Joe" Dubero
	Marina Dubero-Wernet

Su subrino/a: Dayain, Bryan, Zetsia, Quenton, Albert, Julissa, Jean-Carlo, Andreli, Joacandi, Nick, Richelle, Regenique, Darrick, Joshua, Ronaila, Jeicka, Rigmar, Reggie, Arganis, Ismarei, Gilthon, Gilraine, Aaron, Eldrick, Noadiah, Joacim, Niurca, Rubert, Gerald

Padrino: Dominico Tromp
Swa y cuñanan, bisiñanan, tanta y omonan, ihanan
Amigonan di cas: Ramon y Nelly, Angelo, Bibi, Randall, Miro,

Na bida di Crew chief di Mr. Big Stuff Racing, Amigonan di Car Club, Drag Race, Careda di Garoshi, Heavy Equipment, Ex-coleganan di Arubaanse Wegenbouw, amigonan di Harley Davidson

Demas famia: Kock, Dubero, Noël, Roza, Cornelio, Kelly, v/d Biezen, De Mei, Lacle, Croes, Schenker, Moseley, Flanegin, Currie, Henriquez, Erasmus, Dirks, Diaz, Tromp, Roldan, Koolman, Martina, Loefstop, Giel, Paulina, Fingal, Rodgers, Henrich, Statie, Wernet-Vries, y Luidens-Ras, Vrolijk, Felipa, Boekhoudt, Maduro, Frigerio, Arrindell, Helder, Yrausquin

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 30 di juli 2012 saliendo di Aurora Funeral Home pa misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi pa Santana Pastor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: diasabra 28 di juli 2012 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Sra. Jane Stebbine Kertodikromo

*07-12-1978 †29-07-2012

Na nomber di su:

Yiunan:	Jurel Francisco Garcia
	Joshua Francisco Garcia
Mama:	Esselien Sonokromo
Tata:	Hendrik Kertodikromo
Compañero di bida:	Simon Edwards
Rumannan:	Elaivy y Marlene Kertodikromo
	Jayson Kertodikromo y Elarrissa Karjoredjo
(Suriname)	
	Charissa Kertodikromo y Rie Dos- Santos
(Hulanda)	
Subrinanan:	Jaqueline (Suriname), Richilene
Manera Subrina:	Lisandra Balgobind
Subrinonan:	Mictchel y Miquel (Suriname)
Manera subrino:	Nathan Balgobind
Suegra:	Alice Edwards
Suegro:	Dennis Edwards
Amiga ruman stima:	Raita Balgobind
Su ex-suegra:	Dora Francisco Garcia
Manera yiunan:	Naomi, Shailey, Ashanti, Asshely, Angie
Tata di su yiunan:	Pedro Francisco Garcia

Tanta y omonan na Suriname y Hulanda

Bon bisiña: Suri y Diane

Prima y primonan, comer y compernan, ihanan, amigo-, bisiña- y conocirnan

Demas famia: Kertodikromo, Edwards, Sonokromo, Balgobind, Ras, Vrolijk, Fechler, Sariman, Wim Heanen, Francisco Garcia, Moetjoreddjo, Martodikromo, Pechler, Keeris, Dios, Djawa, Vedaisingh, Lowang, Singodikromo, Amadmoestar, Wernet,

Coleganan y ex-coleganan di Kong Hing S. C., Huchada y Superfood.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 1 di augustus 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 30 di juli y diamars 31 di juli di 7'or pa 9'or di anochi.

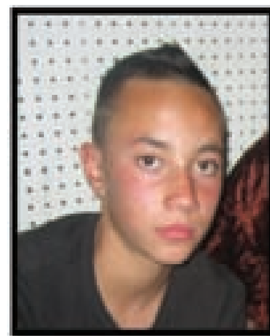
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Gradicimento/Invitashon

Nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:



Joey André Figaroa

Gradicimento ta bay muy en especial pa e slachtoffer hulp Janine Rodriguez pa su apoyo-sosten-atencion cariño y hopi pasenshi y tambe.
Daphney Martijn y familia y tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe, yamadanan.
Na tur familia, bisiña, amistad y conocirnan pa boso presencia y boso sosten y forsa den e momentonan dificil. Na Randall Croes pa su bunita cancionnan, na Angelé y yiu, Jos y Sila pa e bunita speech.
Tambe nos kier a gradici staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio, asistencia y comprenshon.
Hopi danki..

Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Anna na Noord dianan:
Dialuna 30 di Juli 2012 pa 6.30 pm
Diaranson 1 di Augustus, 2012 pa 6.30 pm
Diabierna 3 di Augustus, 2012 pa 6.30 pm, despues di e ultimo misa lo tin un Rosario na
Cas: San Miguel # 28.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Directie Financiën

Cu onda pena Staf y Personal di Directie Financiën ta anuncia fayecimento di
Sr. Benito "Ety" Kock
Tata di nos colega Jo-Ann Kock.
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Jo-Ann y demas famia cu e perdida di nan ser keri y alabes nos ta desea nan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Sr. Benito "Ety" Kock sosega na paz.

Rosario Bibo diaranson 1 di augustus na Alto Vista

DIARANSON 1 di augustus lo tin un otro Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi. Na e ocasion aki lo resa pa tur e hobennan cu ta bayendo pa studia den exterior y tambe pa tur cu ta bay cuminsa e aña escolar nobo. Lo pidi Birgen di Alto Vista tambe pa yuda tur e mayornan y e maestronan pa nan por guia e hobennan, chikito y grandi durante nan estudio. Cada persona tin su propio responsabilidad pa traha y studia pa logra algo den bida, pero combina cu oracion e motivacion y e logronan lo por ta mas grandi.
Pues diaranson 1 di augustus, otro Rosario Bibo na Alto Vista

TIPO DI CAMBIO OFICIAL
Valido pa 25 Juli 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	2.69	2.74	2.80
Zwitserse Frank per CHF. 100	179.73	180.45	181.25
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 chq./overboeking 100.00	biljetten 100.20
Japanse yen per JPY. 10.000	225.50	227.56	229.85
Euro per XEU. 100	214.16	216.11	218.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

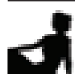

Aries 21 Mrt - 20 Apr
No permití cu niun hende ta hunga cu bo sentimentonan. Exigí splicacion cu bo tin relacioná cu trabou o profesion.


Tauro 21 Apr - 20 Mei
Mantenébo den comunicacion cu bo famia cu ta den stranheria. Ofrecé bo ayudo si esey ta posibel, económicamente. Un hende hopi yegá di bo ta pidi bo compania.


Geminis 21 Mei - 20 Jun
Iluminá bo cu e lus di bèrdad. No envolví bo mes cu stranhero. Ser mensahero di pas y gana e admiracion di tur hende.


Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lucha pa bo ideal, bo soño, bo futuro. Ser perseverante den tur cos den bida. Pensa si bo ta merecé lo mihor pa bo por logra nan.


Leo 21 Jul - 20 Aug
E momento ta ideal pa biaha y expandé ainda mas bo horizonte. No ta importá si ta serca o leu, shelo o tera, bay den e aventura di explorá mundo nobo.


Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cuida bo curpa cu algo sagrado. Di abo ta dependé di cu bo ta mantené bo den bon salúd òf cu ta sea falta di bo atencion.


Libra 21 Sep - 20 Okt
Pone tur bo empeño pa bo sobresalí den tur loke bo ta haci, cu sin duda algun lo bo logra. Trabou t'e carta di bo éxito.


Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ponebo di acuerdo cu bo pareha den tur cos, ta cumbiní bo. Sede y pidi tempo pa tur dos por exponé nan ideanan.


Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Desaroyá dósis masivo di pasenshi pa cu un famia, yiu o amigo cu no ta parse di ta masha bon. Biba e cu e realidad di momento.


Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Defendé bo derechonan, pero no tuma e husticia den bo man. Busca ayudo legal si ta necesario y no bay contra di bo principionan.


Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga bo mes bay pa locual cu otronan ta bisa o conta bo. No husga ni criticá esnan cu bo no conocé. Pensa positivo y cambia bo manera di pensa.


Piscis 21 Feb - 20 Mar
Cuida hopi di bo pas spiritual. Seca bo lágrimanan di amargura y sufrimento. Superá traumanan di sentimentonan di culpabilidad cu a trastorná bo pa añanan.



Biba cada momento

ONE GOOD THING ABOUT MUSIC,
WHEN IT HITS, YOU FEEL NO PAIN.
(Bob Marley)

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Maurice Armand Celaire

22-12-1970 28-07-2012

Na number di su:

Mayornan : Francisco (Frans) y Rosalie Celaire-Metze
Esposa : Diana Celaire-Wolthuis
Yiunan : Bruno, Patrick y Marlon
Ruman : Marcel en Ivonne Celaire-Ariens, Emil y Maud
Wela : M. Metze-Smeets (Ned.)
Omo y tantanan (Aruba y Ned.)
Primo y primanan (Aruba y Ned.)
Mama di su yiunan: Guylaine Herrera

Condolencia ta diaranzon 1 di augustus 2012 for di 11 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana) sigui pa e acto di entiero den Santana Catolico "Pastor Kraanwinkel" na Paradera.

!!! COME AS YOU ARE !!!

Porfabor, no bishita na cas !

Adres pa corespondencia : Casibari 79
e-mail adres : dianacelaire@hotmail.com

Nos mas sincero gratitude ta bay na :
Andre Kolman, Koningin Wilhelmina Kankerfonds
Team di Oncologia di dr. Horacio Oduber Hospital.
Specialistanan cu a yude, entre otro: dr. Wassenaar, dr. Caseres, dr. Daryanani, dr. Hoogendam, dr. Peterson
Hopi amigonan, amistadnan y colega di Save a Lot Foodstores

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Linda A.Wernet

mihor conoci como: "Glenda " (Taxi 253)
na edad di 59 aña

Na nomber di su:

Yiunan: Janine y Hector Capellan yfamia
Gwendolyn y famia

Maneraunyiu: Revelino y famia

Rumanan: Corina y famia
Gresia y famia
Carmen y famia
Cemente (Buchi)
Rudy y famia
Esmeralda y famia

Su nieto y nietonan y bisanieta

Di su bon amigo NicolasitoBernabela (Sito)

Di sumadrina y padrino

Su iha Nigel y Namisha

Omo y tantanan

Primo y primanan

Demas famia: Wernet, Kock, Maduro, Quant, Capelan, Willems, Geerman, Mercedes, Bernabela, Marthinez, James.

Di suamiganandicas: Leyda y famia
Clara y famia

Di tursu bon bisiñanan

Su coleganandi taxi
actodientiero lo tumalugarDialuna 30 diJuli 2012 pa 4'or diatardisaliendo for diMisa Santa Theresita pa Santana catholico San Nicolas. E resto mortal lo tareposa for di 12'or nacasWatapanagezag 43 y pa 2'or den Misa Santa Theresita.

Adres pa condolencia: Watapanagezag 43di 7'or pa 9'or dianochitediadientiero

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso dolor y hopi tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos: mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Marieta Maduro

Cariñosamente yama: "Moe"
Viuda di Cornelis Maduro
25 october 1929 – 26 juli 2012

Na nomber di su:

yiunan: Mario Maduro
Cosma Marieta Maduro
Sixta "Sita" y Maximiliano "Max" Bareño
Mathias "Chas" Maduro
Filomena "Lena" y Edwin Tromp

nieta y nietonan: Anoushka, Dayanara, Giovanni, Ruud Aäron, Angeline, Maritza, Vanessa, Suhail, Urwin, Sayenne

rumannan: Leonardo Maduro y famia
Sira Lepec y famia

bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan

famia: Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Vrolijk, Geerman, Franken, Pinto, Wong, Hese, Kelly, Lopes, Krozendijk, Ras, de Cuba, Panneflek, Lopez, Thijssen, Coffie, Ridderstap y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Fundacion Alzheimer " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Homber tin recibo cu el a cumpra auto horta

DIABIERNA atardi, polis ta bay na un altura di un restaurant na Madiki, unda un homber ta warda riba nan pa asistencia. Na yegada nan ta papia cu e homber, kende ta bisa nan cu dia 10 di juli, ladronnan a bay cu su auto un Nissan Sunny blanco A-2290 y e ta bisa cu n'e momento ey, e auto ta den un cura di cas na Madiki.

E denunciante ta bisa cu el a confirma cu e auto ta pertenece na dje. Polis a bay n'e cas y ta topa cu e auto, y ta puntra kende t'e doño. E homber B.J.A. a sali y polis a papia cune y a bise kico ta pasando.

El a bisa polis cu e auto ta di dje, y a mustra polis un recibo cu el a cumprae auto pa mil florin for di e homber J.C.de los Z., kende a dune un recibo riba cual e ta bisa cu e ta bende e auto, como cu e mester bay afo. Polis a confisca e auto pa investigacion y B.J.A a componde. Takelwagen a hiba e auto warda.

Na een kortstondig ziekbed is in alle rust overleden onze lieve Paps, Opa en Grootvader

Theodorus Arnoldus Eerdmans

Theo

sinds 5 november 2005 weduwnaar van

Will Eerdmans-Currie

Kraksaän (Ned.-Indië), 15 september 1920 — Eindhoven, 26 juli 2012

Eindhoven: Hans en Eveline Eerdmans-van Walsum
Arthur, *Tim*
Diane en Jurgen
Malmok, Aruba: Ronald en Mireille Eerdmans-Laaf
Maureen en Danny, *Rosalie, Karlijn*
Gijs en Esther, *Tijn, Fiene*
Jaap en Birgit
Utrecht: Gwen en Harry Marcelis-Eerdmans
Sanne en Pieter, *Wikke, Lenne*
Maren en Dominique
Liesbeth en Léon

Correspondentieadres:
Leeuweriklaan 12, 5613 AG Eindhoven

De afscheidsbijeenkomst vindt plaats op woensdag 1 augustus om 10.45 uur in de aula van het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120.

Samenkomst vanaf 10.15 uur in de ontvangkamer van het crematorium, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Na afloop bent u uitgenodigd voor een samenzijn in de koffiekamer van het crematorium.



Cu honda pena pero conforma cu boluntad di Dios, nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Maurice Celaire

Na bida yiu di Sr. Francisco Celaire, director di F.M.A.A.

Palabranan di hopi forsa den e momentonan dificil aki y condolencia ta bay na su famia y tur esunnan cu a conoce.

Dr. Richard Visser
Minister di Salubridad Publico y Deporte



Un cos mi a desea di Señor, esey lo mi busca: cu mi por keda den e cas di Señor tur e dianan di mi bida. - Salmo 27:4

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



Ursula Christina Plaza-Quandt

Mihor conoci como "Mamai"
*24-01-1939
†25-07-2012

Na nomber di su
Esposo: Rafael "Chico" Plaza
Jiunan: Fatima y Victor
Marisol y Eugene
Rafa y Marelyn
Pablo y Monique
Zolaikha y Jairzinho (Gino)

Nieto(a)nan Stima: Rafaski y Viona, Favier, Genesis, Marc, Alyear y Ghiamylane, Stefany, Ravion, Favienne, Zion, Ashley, Zabdi y Vashti.

Bisanieto: Alghian Angela

Rumannan: Angel y Maria Rojer y Famia
Clara Quandt y Famia
†Dominico Quandt y Famia
†Theofilo "Toton" y Christina Quandt y Famia
Rona y Nelson Thomas y Famia
Vdo. Carlos Quandt y Famia
Jolanda Quandt y Famia (PR)

Manera Jiunan: Anoushka Forrero y Famia
Verushka "Pipi" Billups y Famia (USA)
†Lucia Quandt y Famia
Pursey Isenia
Violet Isenia y Famia (Hul)

Swa y Cuñanan: Rita Croes y Famia
Enrique Salas y Famia (Col)
Margarita Isenia y Famia

Ex-suegro(a): Alex Angela y Famia
Natalie Croes y Famia

Amiga di cas: Runa Jacobs y Famia

Ayudantenan: Theresa Romero, Alfredo y Diana Reina

Bisiñanan: Lopez, Garcia, Obispa, Tromp, Vries, Reina, Williams y La Rosa

Tur su ihanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, apostel Gilbert Martes, ancianonan y congregacion di Iglesia Emmanuel.

Demas Famianan:
Plaza, Quandt, Thode, Maduro, De Mey, Angela, Ras, Croes, Ridderstap, Rojer, Zijlstra, Thomas, Ortega, Lioe-A-Tjam, Tromp, Geerman, Zapata, Forrero, Smolder, Mathew, Carter, Dirks, Reyes, Palm, Kemp, Isenia, Dijkstra, Salas, Raaz, Hoek, Aparicio, Koolman, Pieters, Billups, van Trikt, Bakhuis, Henriquez, Werleman, Fingal, de Windt. Demas famia na : USA, Hulanda, Colombia, Puerto Rico y Curaçao. Tur su amiga y amigonan di: FC Roma, SV Mercurius y SV Dakota.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 1 augustus 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Emmanuel pa Santana na Sabana Basora. Nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia na Iglesia Emmanuel.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home, Dialuna 30 Juli 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Peruanonan na Aruba a celebra nan Dia Nacional













E aña aki Peru ta celebra su di 191 aña di Independencia. E pais di e Incanan cu un gran cultura y un historia rico a wordo proclama independiente dia 28 di juli 1821.

Pero prome cu esaki un lucha tenaz cu a cuminsa algun aña a tuma lugar. E hecho historico aki ta wordo celebra durante dos dia dor di Peruanonan na tur caminda na mundo.

Aki na Aruba e celebracion a tuma lugar diasabra anochi den Centro Playa Pabou. Tabatin un cantidad grandi di hende cu a aglomera den e lugar na unda e fiesta a cuminsa cu bailenan folflorico y cantonanan bunita.

Prome Minister, Mike Eman y señora Doina tambe tabata presente n'e ocasion special aki. Premier Eman a duna un discurso conmovedor. Na final el a felicita tur presente cu nan gran dia.